

Domenica 31  
l'ora solare

Domenica 31 torna l'ora solare. Non dimenticate di spostare all'indietro, dalle 3 alle 2, le lancette dell'orologio. Il nuovo orario di accompagnerà sino al 27 marzo 2011.



Pag. 11

Elezioni a Cumiana:  
la lista civica  
correrà da sola

di Francesco Faraudo

Pagg. 23-26

Luserna S. Giovanni:  
Fiera dal 29 ottobre  
al 2 novembre

di Daniele Argihittu



Pag. 35

In giunta a Nichelino  
c'è chi punta alla  
massima trasparenza

di Marco Bertello

Pagg. 41-43

Calcio eccellenza e  
promozione: tanti  
pari per le pinerolesi



## È il caso dell'impianto per il trattamento dei rifiuti umidi dell'azienda Acea Quando il pubblico fa buoni affari

Costato 40 miliardi di lire, rende quattro milioni di euro l'anno e soprattutto funziona

Le Stagioni nel Pinerolese

### IL TEATRO NON SI MANGIA MA NUTRE

Le Stagioni culturali sostenute e in alcuni casi anche organizzate dalle Amministrazioni comunali del territorio, stanno per iniziare. Nonostante tutto. Si è tagliato di qua e di là, ma si sta partendo. Il Selve di Vigone ha già inaugurato ad inizio mese; sabato lo farà il Superga di Nichelino; al piccolo teatro S. Croce di Luserna il sipario di alzerà l'11 novembre, mentre si dovrà attendere il 30 novembre per assistere al primo appuntamento della Stagione al Mulino di Piossasco e, infine, il 6 dicembre perché si aprano le porte del Sociale di Pinerolo.

Un poco più in ritardo rispetto ai tempi passati, ma si parte, dunque. E non era scontato.

Già perché siccome la cultura non si mangia, sono andati giù pesanti, i governi centrale e regionale, con i tagli ai finanziamenti. Come se in questo settore non ci fossero lavoratori e famiglie a vivere del loro lavoro.

E considerata la scarsità di finanziamenti e disponibilità, naturalmente, non sono accettabili né sprechi, né errori. Anzi, sarebbe d'obbligo una buona dose di creatività da parte di chi deve decidere i contenuti delle Stagioni e l'attività dei teatri. Così da espandere il più possibile l'offerta culturale del territorio, vista la distanza che separa un teatro da un altro, non più di 20 chilometri, nei casi peggiori. Invece spesso - nella quasi totalità dei casi - ogni teatro è un mondo a sé stante, con una programmazione che non tiene conto di quanto viene offerto sul palcoscenico limitrofo. Con l'effetto di contrarre quell'offerta che il numero di strutture teatrali farebbe apparire decisamente vasta. È successo negli anni passati, succederà anche quest'anno, dove "Shylock - Il mercante di Venezia in prova", lo spettacolo di Roberto Andò e Moni Ovadia, aprirà la Stagione del Sociale il 6 dicembre e il giorno successivo eccolo nel cartellone di Nichelino. Situazione simile per "Thom Pain" di Will Eno: sarà in scena a Vigone il 9 dicembre, e la sera successiva, il 10, verrà presentato davanti al pubblico di Piossasco.

Sofia D'Agostino  
Segue a pag. 2

Chi non risica non rosica, dice il proverbio. Era il 1999 quando gli amministratori pubblici del Pinerolese decisero, per una volta tutti d'accordo, che era giunto il momento di rischiare. Per la precisione di puntare 40 miliardi di vecchie lire su un'intuizione dell'amministratore delegato Acea, Francesco Carcioffo: un innovativo impianto per il trattamento e la valorizzazione dei rifiuti. Oggi, a dieci anni di distanza, si può affermare con certezza che la scommessa è stata vinta: mentre in altre parti d'Italia (non c'è bisogno di andare fino a Napoli, basta fermarsi nella nostra provincia) si dibattono in mille problemi, nel Pinerolese l'Acea industriale con il suo impianto ha innescato un ciclo virtuoso. Non solo riesce a trasformare la componente umida dei rifiuti in un ottimo fertilizzante (Florawiva) acquistato addirittura da un'agenzia dell'Onu per le sue qualità, ma riesce pure a guadagnarci. Nell'ultimo anno infatti il margine operativo lordo è stato di quattro milioni di euro all'anno. Tre milioni, se si va al netto, togliendo dal fatturato oltre le spese vive anche l'ammortamento dell'impianto, pari a un milione all'anno (metà ce lo siamo già pagato). Denaro che rimane sul territorio, indispensabile per migliorare il servizio e per nuovi investimenti.

Alberto Maranetto  
Segue a pag. 2

nelle pagine interne

#### ■ ANGROGNA

Impegno ed ingegno contro i tagli: una interessante iniziativa dei genitori  
PAG. 2 di S. FERRERO

#### ■ SPRECHI

Ogni giorno gettiamo nei rifiuti il 30-40 per cento del cibo che acquistiamo  
PAG. 5 di S. D'AGOSTINO

#### ■ POMARETTO

Nessuno tocchi il postino: 100 firme perché conservi il suo lavoro  
PAG. 13 di R. LUSSANA

#### ■ BAGNOLO

Nell'immediato futuro i cinesi occuperanno ruoli importanti nell'economia locale  
PAG. 19 di M. CLERICIZIO

#### ■ MORETTA

Una piazza giardino: due progetti per l'area antistante la Villa Salina  
PAG. 22 di U. BATTISTI

#### ■ VIGONE

A rischio la "Cittadella della salute del Centro servizi" dopo le decisioni della Regione  
PAG. 27 di T. RIVOLLO

#### ■ ORBASSANO

A metà mandato il sindaco Gambetta fa il bilancio della sua Amministrazione  
PAG. 29 di P. POLASTRI

#### ■ HOCKEY GHIACCIO

La Valpe giovedì 28 ospita il Renon: in palio il secondo posto  
PAG. 47 di D. ARGHITTU

### Il 3-4 novembre l'Assemblea diocesana

Rapportare il lavoro svolto dagli Uffici pastorali diocesani con le parrocchie, le altre aggregazioni religiose, i movimenti e gli operatori pastorali in genere è quanto si propone la Chiesa di Pinerolo nella sua prossima assemblea diocesana di mercoledì 3 e giovedì 4. Nessun relatore esterno, ma saranno gli stessi Uffici a presentarsi la prima sera, mentre nella seconda si svolgeranno lavori di gruppo, con una sintesi finale da parte del vescovo.

A Pag. 6 il programma

### AL BCC SPORTING IL DERBY DIVOLLEY



Ha prevalso il Bcc Sporting sul Chisola, dopo cinque combattutissimi set, nel derby del Pinerolese di serie C maschile di volley disputato sabato a Villafranca, confermando il loro grande potenziale. Altre immagini sul sito [www.ecodelchisone.it/foto](http://www.ecodelchisone.it/foto). (Foto Petenzi)

Pag. 45 di F. Franchino

## Pinerolo ci gira intorno dal 1994 È inevasa la pratica Musei

Slittano i lavori al Vittone - Villa Prever rimane vuota

Continua ad accumulare ritardi il trasferimento (deciso nel 1994, pensate un po') dei Musei in Palazzo Vittone. Il primo lotto che metterà in sicurezza l'edificio e ripristinerà le facciate, causa il protrarsi del progetto strutturale da sottoporre all'Ufficio geologico regionale, si avvierà, ben che vada, a febbraio smentendo le previsioni che davano per probabile il cantiere a settembre.

Non solo: slitterà al 2011 anche lo studio di allestimento che convincerà la Giunta Cota (in mancanza neanche un centesimo) a finanziare ulteriormente l'operazione.

Come se non bastasse il "Naturalistico" non si è ancora insediato a Villa Prever. L'assessore Pivaro spinge per un rapido trasloco ma il curatore ribatte di non poterlo accontentare perché gli spazi fruibili scarseggiano.

Pag. 9 di M. Maggia

### Con la Rete dei Comuni Solidali Torre Pellice a Teano per l'Italia del futuro

Un decalogo per l'Italia del futuro. Lo ha stilato il Recosol, la Rete dei Comuni solidali, che lo ha presentato a Teano (Caserta), località-simbolo dell'Unità nazionale. A dieci sindaci è stata affidata la presentazione dei "comandamenti": dalla difesa dell'acqua alla lotta alla mafia. Claudio Bertalot, primo cittadino di Torre Pellice, è stato invitato ad illustrare "La cooperazione decentrata", sulla scorta dell'esperienza che ha portato l'amministrazione torinese ad aiutare il Niger.

Pag. 15 di D. Argihittu

## Omvp a un passo alla cessione a Tekfor Villar Perosa perderà un altro pezzo di Skf?

La Omvp di Villar Perosa, storica fabbrica di cuscinetti del Gruppo Skf, sta per essere ceduta alla Tekfor di Avigliana, azienda del Gruppo tedesco Neumayer. Se ne parla da moltissimo tempo e già nella scorsa primavera la firma pareva imminente. La notizia della vendita viene smentita da Skf, ma in fabbrica i vertici ne hanno già parlato apertamente. Per i 600 dipendenti resta da capire quanto la nuova proprietà intenda investire. Intanto un'altra fabbrica villarese, la Zf Sachs, rischia il trasferimento nonostante le buone prospettive.

Pagine 4 e 14  
di Maranetto e Prot

### Dove finisce l'oro rosso rubato? Proseguono le razzie di rame nei cimiteri

Prosegue il furto di rame nei cimiteri della provincia. Dopo Pinerolo - depredate 400 tombe in una notte - le razzie di fioriere, grondaie e arredi sacri, sono proseguite ad Airasca, Vinovo, Bricherasio, Candiolo, Castagnole... Ovunque è stato seguito lo stesso copione. Ma cosa viene fatto di quest'oro rosso sottratto anche dalle linee ferroviarie? Come viene reimpresso nel mercato? «Il rame si lavora a basse temperature e si può facilmente trasformare non necessariamente nelle fonderie», spiega un fabbro. «I "ramaioli" lo pagano 2 o 3 euro al chilo», ci dicono in un'azienda del Canavese, mentre le quotazioni del mercato lo danno a 8,4 euro. Ma non tutto viene fuso: è possibile che le fioriere, dopo una lucidata, siano rivendute.

Pag. 7 di M. Miè

## Liste buone, liste cattive e i controllori Non potevano pensarci prima?

Assurdo: c'è voluto un ricorso per scoprire irregolarità

La domanda è talmente ovvia che, certo, non riceverà alcuna risposta.

Da sei mesi si sta discutendo attorno alle liste a sostegno del presidente

della Regione. Cota. Primo round a favore del presidente, il secondo - a gennaio - quando verrà esaminata la questione delle firme fasulle del giovane... Giovine del

partito dei Pensionati che ha anche un risvolto penale. Tutto giusto. Ma quello che lascia perplessi è che questi controlli - è solo una questione di buon senso - avrebbero dovuto precedere la presentazione delle liste per il rinnovo del Consiglio regionale e non essere successivi - come poi è accaduto - e a seguito di ricorso di Mercedes Bresso, la candidata alla presidenza sconfitta dal leghista Cota per una manciata di voti.

La seconda domanda inquietante è questa: se la Bresso non avesse presentato ricorso non avremmo mai saputo delle firme false raccolte dal Giovine pensionato?

Ma allora che controlli preventivi hanno eseguito prima di dare l'ok alla presentazione delle liste? Ci sarà pure un responsabile! p.g.t.

### Week End

- PINEROLO**  
Halloween nel centro storico pag. 9
- CUMIANA**  
Passeggiata con gli asini pag. 11
- SESTRIERE**  
Castagnata d'autunno pag. 13
- BOBBIO PELLICE**  
La Fira 'd la calà pag. 15
- RIFREDDO**  
Notti delle streghe pag. 17
- VILLAFRANCA**  
Mostra di arte astratta e concettuale pag. 22
- PISCINA**  
I Sapori del tempo pag. 27
- VOLVERA**  
La Fiera d'autunno pag. 27
- VINOVO**  
Mostre sui frattali pag. 33
- PINEROLO**  
Concorsi di danza al palazzetto dello sport pag. 39
- NICHELINO**  
Aprire la stagione al Superga con "Edipo re" pag. 39
- RIVALTA**  
Basket serie D: arriva la Fenice pag. 47

## Per la quarta edizione della Biennale di antiquariato Un pinerolese alla Reggia di Venaria

"Il Portico" di Filippo Zuccarello presente con 26 opere

### Il consulente fiscale e le false fatturazioni

«Per quanto mi riguarda, l'inchiesta può considerarsi pressoché conclusa: il mio assistito ha reso piena confessione e ha ammesso le proprie responsabilità». Commenta così l'avv. Sergio Cellerino l'indagine a carico di Antonio Crovella, consulente fiscale indagato per false fatturazioni. Un giro (pare) da tre milioni di euro. Ora l'inchiesta si allarga e starebbero per partire una decina di avvisi a carico degli utilizzatori della "cartiera" ideata dal professionista pinerolese.

Pag. 8  
di L. Sorbino

Tra gli "Antiquari a Venaria" c'è anche Filippo Zuccarello con la sua galleria "Il Portico" di Pinerolo, che nel 2011 festeggerà i quarant'anni di presenza in città.

Zuccarello è stato invitato alla prestigiosa rassegna a fianco di oltre quaranta gallerie antiquarie italiane e straniere. Un riconoscimento importante del ruolo e dell'attività svolta nel settore, ma anche un attestato di qualità delle opere proposte. "Il Portico" di Pinerolo schiera,

Tutto Provincia pag. 30  
LA PROVINCIA PER LA SICUREZZA STRADALE

Diario  
PAGINA 20

nello spazio a lui dedicato, alcuni dei suoi nomi più prestigiosi: da Giovan Battista Quadrone (1884-1898,

con "L'alba del cacciatore", un olio su tela riprodotto a piena pagina nel catalogo Allemandi edito per questa Biennale) a L. Delleani, nello stand con tre quadri; da G. Carpanetto a C. Maggi; da E. Reycond a A. Pasini; da C. Follini a C. Pittara; da A. Fontanesi a Ernesto Beretta. L'allestimento (nelle Scuderie juvariane della Reggia di Venaria, nella Citroneria e nella Scuderia Grande) sarà visitabile fino al 1° novembre.

Pag. 3  
di T. Rivolo

SONO APERTE LE ISCRIZIONI PER I CORSI  
TECNICO SISTEMI CAD (600 ore) - OPERATORE CAD (250 ore) - PROJECT MANAGER (300 ore)  
TECNICO GESTIONE INTEGRATA AMBIENTE ENERGIA E SICUREZZA (300 ore serali)  
Consorzio per la Formazione l'Innovazione e la Qualità - Via Trieste, 42 Pinerolo tel 0121/393672  
Sportello al pubblico: 10,00 - 12,00 / 16,00 - 17,00 dal lunedì ai venerdì